

# PROLINE

## PLANCHA

PL1800



MANUEL D'UTILISATION  
HANDLEIDING

FR







NL

EN

ES

PT

# TABLE DES MATIÈRES

	MISES EN GARDE IMPORTANTES.....	p. 02
	CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	p. 04
	DESCRIPTION DU PRODUIT.....	p. 05
	NETTOYAGE ET ENTRETIEN.....	p. 07
	SPÉCIFICATIONS.....	p. 08
	MISE AU REBUT.....	p. 09

# MISES EN GARDE IMPORTANTES

**MERCI DE BIEN VOULOIR LIRE LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ  
ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET  
CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.**

## AVERTISSEMENTS

- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que :
  - les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
  - les fermes;
  - l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
  - les environnements de type chambre d'hôtes.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.  
Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.  
Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont surveillés.
- Maintenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Seule la prise mobile de connecteur appropriée doit être utilisée.
- Cet appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.
- La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil est en fonctionnement.

- La surface extérieure peut devenir chaude lorsque l'appareil fonctionne.
- MISE EN GARDE: Si la surface est fêlée, déconnecter l'appareil de l'alimentation pour éviter un risque de choc électrique.
- Ne pas placer l'appareil près de ou sur une gazinière ou une plaque chauffante, ne le posez pas sur un four ou un mini-four.
- En ce qui concerne les informations détaillées sur la manière de nettoyer les surfaces en contact avec les aliments, référez-vous dans la section "NETTOYAGE ET ENTRETIEN" en pages 07-08.



- **Attention, surface très chaude**  
Les surfaces sont susceptibles de devenir chaudes au cours de l'utilisation.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant d'utiliser cet appareil, assurez-vous que la tension indiquée sur le produit correspond à la tension principale de votre domicile.
- **Avertissement : Cet appareil doit être raccordé à la terre.**
- Les enfants doivent rester sous surveillance afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation en plein air.
- L'appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique. N'utilisez pas cet appareil pour une utilisation autre que celle pour laquelle il a été conçu.
- Débranchez l'appareil de la prise secteur lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de fixer ou de retirer des accessoires et avant de le nettoyer.
- L'appareil ne doit pas être mis dans l'eau ni dans tout autre liquide.
- Ne laissez pas le câble d'alimentation suspendre d'un bord de table ou d'un plan de travail ou toucher des surfaces chaudes.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes.
- Assurez une ventilation adéquate et gardez un espace libre d'environ 15 cm tout autour de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil sur ou à proximité de matériaux inflammables, tels que des nappes et des rideaux.
- Lorsque vous déplacez l'appareil, tenez-le toujours par les poignées.

## DESCRIPTION DU PRODUIT

**Poignée**  
(des deux côtés)

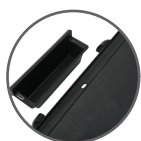
### **Plaque de cuisson**

La surface antiadhésive offre une cuisson uniforme pour des résultats constants.

**Thermostat réglable**



**Connecteur enfichable**



### **Bac d'égouttement**

Récupérez l'huile et la graisse pour une élimination facile.

## **AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION**

Retirez tous les éléments d'emballage et essuyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon légèrement humide.

Nettoyez la plaque de cuisson avec un chiffon doux et humide ou une éponge avec un peu de détergent doux. Essuyez avec un chiffon ou une éponge humide. N'immergez jamais l'appareil dans l'eau.

Insérez le bac d'égouttement dans l'appareil.

## **PRÉCHAUFFAGE**

1. Placez l'appareil sur une surface plane, stable et thermorésistante.
2. Versez un peu d'huile de cuisson sur la plaque de cuisson et essuyez-la avec un chiffon doux ou un essuie-tout.

3. Réglez le thermostat du connecteur enfichable à la position « MIN ».



4. Connectez le connecteur aux broches de l'appareil, puis branchez le câble à une prise électrique murale.
  - Lors de la première utilisation de l'appareil, une légère odeur et un peu de fumée peuvent se dégager pendant les premières minutes.
5. Préchauffez l'appareil pendant environ 5 minutes sur le réglage maximum.
  - L'indicateur lumineux s'allume.

## CUISSON

Après le préchauffage, l'appareil est prêt pour la cuisson.

- Réglez le thermostat sur la position désirée.
- Laissez cuire selon votre goût.
  - À la fin de la cuisson, mettez le thermostat en position « MIN ».



## REMARQUE :

- Ne coupez jamais directement des aliments sur l'appareil.
- Utilisez toujours une spatule en bois pour ne pas endommager la surface de cuisson.
- Ne touchez pas les parties métalliques de l'appareil lorsqu'il fonctionne, car elles sont très chaudes.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Débranchez le connecteur enfichable de la prise de courant puis retirez-le de l'appareil.

- REMARQUE : Lorsque vous retirez la fiche de la prise principale, veillez à saisir toute la fiche et à ne pas tirer sur le câble.

Attendez que l'appareil ait refroidi avant de le nettoyer.

N'immergez pas la plaque de cuisson et le connecteur enfichable dans l'eau. Nettoyez-les avec un chiffon légèrement humide.

Retirez délicatement le bac d'égouttement et jetez l'huile recueillie. REMARQUE : Ne jetez pas la graisse dans un évier, car elle pourrait se solidifier et provoquer des blocages.

Nettoyez le bac d'égouttement dans de l'eau chaude savonneuse. Rincez abondamment.

Nettoyez les surfaces extérieures de l'appareil avec un chiffon légèrement humide.

Retirez l'excès d'huile de la plaque de cuisson avec un morceau de papier absorbant, puis nettoyez-la à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge humide avec un peu de détergent doux. Séchez avec un chiffon doux.

Nettoyez la plaque de cuisson après chaque utilisation.

**Attention !** N'utilisez jamais de produits de nettoyage abrasifs ou chimiques, car ils pourraient endommager l'appareil et le revêtement antiadhésif de la plaque de cuisson.

Les surfaces en contact avec les aliments doivent être nettoyées régulièrement pour éviter la contamination croisée des différents types d'aliments. Il est conseillé d'utiliser un chiffon humide pour nettoyer les surfaces entrant en contact avec les aliments.

Les bonnes pratiques d'hygiène alimentaire doivent toujours être



respectées à tout moment pour éviter les risques d'intoxication alimentaire ou de contamination croisée.

Le connecteur enfichable doit être complètement sec avant de l'insérer dans la prise de raccordement de l'appareil.

## **SPÉCIFICATIONS**

Caractéristiques nominales : 220-240V~ 50-60Hz  
1800W

# MISE AU REBUT



■ En tant que distributeur responsable, nous accordons une grande importance à la protection de l'environnement.

Nous vous encourageons à respecter les procédures correctes de mise au rebut de votre appareil, des piles et des éléments d'emballage. Cela aidera à préserver les ressources naturelles et à garantir qu'il soit recyclé d'une manière respectueuse de la santé et de l'environnement.

Vous devez jeter ce produit et son emballage selon les lois et les règles locales. Puisque ce produit contient des composants électroniques et parfois des piles, le produit et ses accessoires doivent être jetés séparément des déchets domestiques lorsque le produit est en fin de vie.

Pour plus de renseignements sur les procédures de mise au rebut et de recyclage, contactez les autorités de votre commune.

Apportez l'appareil à un point de collecte local pour qu'il soit recyclé. Certains centres acceptent les produits gratuitement.

## **Hotline Darty France**

Quels que soient votre panne et le lieu d'achat de votre produit en France, avant de vous déplacer en magasin Darty, appelez le 0 978 970 970 (prix d'un appel local) 7j/7 et 24h/24.

## **Hotline Vanden Borre**

Le service après-vente est joignable au +32 2 334 00 00, du lundi au samedi de 8h à 18h.

## **Hotline Fnac France**







Quels que soient votre panne et le lieu d'achat de votre produit en France, avant de vous déplacer en magasin Fnac, appelez le 0 969 324 334 du lundi au samedi (8h30-21h00) et le dimanche et jours fériés (10h00-18h00). (prix d'un appel local)

En raison des mises au point et améliorations constamment apportées à nos produits, de petites incohérences peuvent apparaître dans ces instructions. Veuillez nous excuser pour la gêne occasionnée.



Etablissements Darty & fils ©,  
129 Avenue Gallieni, 93140 Bondy, France 02/08/2021

# INHOUDSOPGAVE

	BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES.....	p. 12
	VEILIGHEIDSINFORMATIE.....	p. 14
	PRODUCTOVERZICHT.....	p. 15
	REINIGING EN ONDERHOUD.....	p. 17
	SPECIFICATIES.....	p. 18
	VERWIJDERING.....	p. 19

# BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

**LEES DE VOLGENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES AANDACHTIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.**

## **WAARSCHUWINGEN**

- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en gebruik in andere vergelijkbare omgevingen, zoals:
  - personeelskeukens in winkels, kantoren en
  - andere werkomgevingen;
  - door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
  - bed-and-breakfasts.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet dit worden vervangen door de fabrikant, een servicecentrum of een gekwalificeerd vakman.
- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en als zij de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging of onderhoud mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Alleen de juiste stekker mag worden gebruikt.
- Dit apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt met een externe timer of een afzonderlijke afstandsbediening.
- De oppervlakken van het apparaat kunnen tijdens gebruik heet worden.
- De buitenkant van het apparaat kan tijdens gebruik heet worden.
- **WAARSCHUWING:** Als het oppervlak gebarsten is, schakelt u het apparaat uit om elektrische schokken te voorkomen.
- Plaats het apparaat niet in of in de buurt van gaskachels of

elektrische kachels of een oven of mini-oven.

- Voor de instructies voor het reinigen van de oppervlakken die in contact komen met levensmiddelen, zie het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud" op pagina 17 van de gebruiksaanwijzing.



- **Voorzichtig: Heet oppervlak.**  
De oppervlakken kunnen tijdens het gebruik heet worden.

## VEILIGHEIDSINFORMATIE

- Voordat u dit apparaat gebruikt, moet u controleren of de op het product aangegeven spanning overeenkomt met de spanning in uw huis.
- **Waarschuwing: Dit apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact.**
- Kinderen moeten onder toezicht staan om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
- Niet voor gebruik buitenshuis.
- Het product is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat alleen waarvoor het bestemd is.
- Trek de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt, voordat u accessoires aanbrengt of verwijdert en voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Laat het snoer niet over de rand van een tafel hangen of in contact komen met hete oppervlakken.
- Laat dit apparaat niet onbeheerd achter tijdens het gebruik.
- Hete oppervlakken niet aanraken!
- Zorg voor voldoende ventilatie en houd een open ruimte van ongeveer 15 cm rondom het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet op of in de buurt van brandbare materialen, zoals tafelkleden en gordijnen.
- Bij het verplaatsen van het apparaat moet u het altijd aan de handgrepen vasthouden.

# 👁️ PRODUCTOVERZICHT



## VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Verwijder het verpakkingsmateriaal en veeg het toestel af met een licht vochtige doek.

Reinig de kookplaat met een zachte vochtige doek of spons met een beetje mild afwasmiddel. Afnemen met een vochtige doek of spons. Dompel het apparaat nooit onder in water.

Plaats de lekbak in het apparaat.

## VOORVERWARMEN

1. Plaats het apparaat op een vlak, stabiel en hittebestendig oppervlak.
2. Giet een beetje bakolie op de kookplaat en veeg af met een zachte doek of keukenpapier.



3. Zet de thermostaat van de insteekconnector in de "MIN" stand.



4. Steek de insteekconnector in het apparaat en steek vervolgens de stekker in het stopcontact.
  - Wanneer u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, kan er gedurende de eerste minuten een lichte geur en een beetje rook vrijkomen.
5. Verwarm het toestel ongeveer 5 minuten voor op de hoogste stand.
  - Het indicatielampje brandt.

## KOKEN

Na het voorverwarmen is het apparaat klaar voor gebruik.

- Zet de thermostaat in de gewenste stand.
- Laat het gerecht gaar worden, afhankelijk van uw smaak.
  - Wanneer u klaar bent met koken, zet u de thermostaat op de stand "MIN".



## OPMERKING:

- Snij het voedsel nooit direct op de kookplaat.
- Gebruik altijd houten of plastic kookgerei om beschadiging van de kookplaat te voorkomen.
- Raak de metalen onderdelen van het apparaat niet aan wanneer het in werking is, aangezien deze zeer heet worden.

## REINIGING EN ONDERHOUD

Trek de stekker uit het stopcontact.

- **OPMERKING:** Wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt, moet u de stekker vastpakken en niet aan het snoer trekken.

Laat het apparaat volledig afkoelen voor het schoonmaken.

Dompel de kookplaat en de stekker niet onder in water. Reinig het apparaat met een licht vochtige doek.

Verwijder de lekbak voorzichtig en gooi de opgevangen olie weg. **OPMERKING:** Giet de olie niet in de afvoer, aangezien deze kan stollen en verstoppingen kan veroorzaken.

Maak de lekbak schoon in een warm sopje. Spoel de onderdelen grondig af.

Veeg de buitenkant van het apparaat af met een vochtige doek.

Verwijder overtollige olie van de kookplaat met een stuk keukenpapier en reinig het vervolgens met een vochtige doek of spons met een beetje mild afwasmiddel. Droog met een zachte doek.

Maak de kookplaat na elk gebruik schoon.

**Voorzichtig!** Gebruik nooit schurende of chemische reinigingsmiddelen, want die kunnen het apparaat en de antiaanbaklaag van de kookplaat beschadigen.

Oppervlakken die in contact komen met voedsel moeten regelmatig worden schoongemaakt om kruisbesmetting door verschillende soorten voedsel te voorkomen; het gebruik van een vochtige doek is aan te bevelen bij oppervlakken die in contact komen met voedsel. Correcte levensmiddelenhygiëne moet te allen tijde worden gevolgd om de kans op voedselvergiftiging / kruisbesmetting te voorkomen.

De insteekconnector moet volledig droog zijn voordat u hem in het apparaat steekt.

## SPECIFICATIES

Elektrische gegevens: 220-240V~ 50-60Hz  
1800W

# VERWIJDERING



Als verantwoordelijke handelaar dragen we zorg voor het milieu. We moedigen u aan om de juiste verwijderingsprocedure voor uw apparaat en verpakkingsmateriaal te volgen. Dit draagt bij tot het behoud van de natuurlijke rijkdommen door deze te recyclen zodat zowel de menselijke gezondheid en het milieu worden beschermd.

Gooi dit apparaat en de verpakking weg in overeenstemming met de geldende wetgeving en voorschriften.

Aangezien dit apparaat elektronische componenten bevat moet het apparaat en toebehoren aan het einde van hun levensduur afzonderlijk van het huisafval worden weggegooid.

Neem contact op met uw gemeente voor informatie over afdanking en recycling. Lever het apparaat in bij het inzamelpunt van uw gemeente voor recycling. Bij sommige inzamelpunten kunt u het apparaat gratis inleveren.

## **Hotline Vanden Borre**

De dienst na verkoop is bereikbaar van maandag tot zaterdag op +32 2 334 00 00, maandag tot zaterdag van 08.00 tot 18.00 uur.







## **Hulplijn Nederland**

Hiervoor kunt u contact opnemen met het BCC Service Center: 020 334 88 88. Op werkdagen van 08.00 tot 18.00 uur en op zaterdag van 09.00 tot 17.00 uur.

We verontschuldigen ons voor enig ongemak veroorzaakt door kleine inconsistenties in deze gebruikershandleiding, die kunnen ontstaan door productverbetering of -ontwikkeling.

Etablissements Darty & fils ©,  
129 Avenue Gallieni, 93140 Bondy, France 02/08/2021

# TABLE OF CONTENTS

	IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.....	p. 21
	SAFETY INFORMATION.....	p. 23
	PRODUCT OVERVIEW.....	p. 24
	CLEANING AND MAINTENANCE.....	p. 26
	SPECIFICATIONS.....	p. 27
	DISPOSAL.....	p. 28

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**PLEASE READ THE FOLLOWING SAFETY WARNINGS AND THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**

## **WARNINGS**

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- Only the appropriate connector must be used.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
- The outer surface may get hot when the appliance is operating.
- **WARNING:** If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of electric shock.

- Do not place the appliance in or near hot gas or electric burner, or permit to touch a heated oven or mini oven.
- Regarding the instructions for cleaning surfaces in contact with food, refer to the section "CLEANING AND MAINTENANCE" on page 26 of the manual.



- **Caution: Hot Surface.**  
The surfaces are liable to get hot during use.

## SAFETY INFORMATION

- Before using this appliance, ensure that the voltage indicated on the product corresponds with the main voltage in your home.
- **Warning: This appliance must be earthed.**
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not use outdoors.
- The appliance is for household use only. Do not use the appliance for anything other than its intended use.
- Unplug the appliance from the mains socket when not in use, before attaching or removing accessories, and before cleaning.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids.
- Do not let the cord hang over edge of a table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not leave the appliance unattended when in operation.
- Do not touch hot surfaces.
- Ensure adequate ventilation and keep an open space of approximately 15 cm all around the appliance.
- Do not operate the appliance on or near combustible materials, such as tablecloths and curtains.
- When moving the appliance, always hold it by the handles.



## PRODUCT OVERVIEW

**Handle**  
(on both sides)

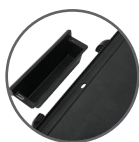
### **Cooking plate**

Non-stick surface provides an even cook for consistent results.

**Adjustable thermostat**



**Plug-in connector**



### **Drip tray**

Catch oil and grease for easy disposal.

## **BEFORE FIRST USE**

- Remove packaging material and wipe the appliance with a slightly damp cloth.
- Clean the cooking plate with a soft moist cloth or sponge with a little mild detergent. Wipe with a damp cloth or sponge. Never immerse the appliance in water.
- Insert the drip tray into the appliance.

## **PREHEATING**

1. Place the appliance on a flat stable and heat-resistant surface.
2. Pour a little cooking oil onto the cooking plate and wipe with a soft cloth or paper kitchen towel.

3. Set the thermostat of the plug-in connector to the "MIN" position.



4. Connect the plug-in connector to the pins of the appliance and then connect the cord to the mains socket.
  - When using the appliance for the first time, there maybe a slight odour and a little smoke during the first few minutes.
5. Preheat the appliance for about 5 minutes on the maximum setting.
  - The indicator light will illuminate.

## COOKING

After preheating, the appliance is ready for cooking.

- Set the thermostat to the desired position.
- Leave to cook depending on your taste.
- When you finish cooking, set the thermostat to the "MIN" position.



## NOTE :

- Never cut directly on the appliance.
- Always use a wooden spatula to avoid damaging the cooking surface.
- Do not touch the metal parts of the appliance when it is operating, as they are very hot.

## CLEANING AND MAINTENANCE

Unplug the plug-in connector from the mains socket and then remove it from the appliance.

- **NOTE:** When removing the plug from the main socket, be sure to grab the entire plug and do not pull the cord.

Allow the appliance to cool down before cleaning.

Do not immerse the cooking plate and plug-in connector in water. Clean them with a slightly damp cloth.

Carefully remove the drip tray and dispose of the collected oil. **NOTE:** Do not pour the oil down the drain, as it may solidify and cause blockages.

Clean the drip tray in warm soapy water. Rinse thoroughly.

Clean the outer surface of the appliance with a slightly damp cloth.

Remove excess oil from the cooking plate with a piece of kitchen paper and then clean it using a damp cloth or sponge with a little mild detergent. Dry with a soft cloth.

Clean the cooking plate after each use.

**Caution!** Never use abrasive or chemical cleaning agents, as they could damage the appliance and the non-stick coating of the cooking plate.

Surfaces in contact with food should be cleaned regularly to avoid cross contamination from different types of food, the use of a damp cloth is advisable when dealing with surfaces that come into contact with food.

Correct food hygiene practices should always be followed at all times to avoid possibility of food poisoning / cross contamination.

The plug-in connector must be completely dry before you insert it into the connecting socket of the appliance.

## SPECIFICATIONS

Ratings: 220-240V~ 50-60Hz  
1800W

## DISPOSAL



As a responsible retailer we care about the environment. As such we urge you to follow the correct disposal procedure for the appliance and packaging materials. This will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects health and the environment.

You must dispose of this appliance and its packaging according to local laws and regulations.

Because this appliance contains electronic components, the appliance and its accessories must be disposed of separately from household waste when the appliance reaches its end of life.







Contact your local authority to learn about disposal and recycling.

The appliance should be taken to your local collection point for recycling. Some collection points accept appliance free of charge.

We apologise for any inconvenience caused by minor inconsistencies in these instructions, which may occur as a result of product improvement and development.

Etablissements Darty & fils ©,  
129 Avenue Gallieni, 93140 Bondy, France 02/08/2021

# ÍNDICE DE MATERIAS

	MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES.....	p. 30
	INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD.....	p. 32
	DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO.....	p. 33
	LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO.....	p. 35
	ESPECIFICACIONES.....	p. 36
	ELIMINACIÓN.....	p. 37

# **⚠ MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES**

**LEA DETENIDAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES Y MEDIDAS DE SEGURIDAD ANTES DE USAR EL APARATO Y GUÁRDELAS PARA FUTURAS CONSULTAS.**

## **ADVERTENCIAS**

- Este aparato ha sido diseñado para utilizarse en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
  - Cocinas para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales;
  - Casas rurales;
  - Para uso de la clientela en hoteles, hostales y otros entornos de tipo residencial;
  - Establecimientos de tipo cama y desayuno.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su servicio técnico o una persona debidamente cualificada para ello con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con minusvalías físicas, sensoriales o mentales, o que no cuenten con la experiencia y los conocimientos necesarios, siempre que estén supervisados o hayan sido instruidos sobre el uso seguro del aparato y entiendan los peligros que conlleva. No permita que los niños jueguen con el aparato. Las tareas de limpieza y mantenimiento a cargo del usuario no podrán ser realizadas por niños, salvo que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Solo debe utilizarse el conector apropiado.
- Este aparato no ha sido diseñado para ser utilizado de forma conjunta con un temporizador externo o un sistema de control a distancia independiente.
- Las superficies accesibles del aparato pueden alcanzar temperaturas elevadas cuando está en funcionamiento.
- La superficie externa puede alcanzar temperaturas elevadas

cuando el aparato está en funcionamiento.

- **ADVERTENCIA:** En caso de roturas en la superficie, apague el aparato para evitar posibles descargas eléctricas.
- No coloque el aparato sobre o cerca de quemadores de gas o eléctricos calientes, ni permita que entre en contacto con un horno o minihorno caliente.
- La información sobre la limpieza de las superficies en contacto con los alimentos se encuentra en el apartado Limpieza y mantenimiento de las páginas 35-36 del manual.



- **Precaución: Superficie caliente.**  
Las superficies del aparato pueden calentarse durante su uso.



## INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

- Antes de usar el aparato, compruebe que la tensión indicada en el aparato se corresponda con la tensión de la corriente de su hogar.
- **Advertencia: este aparato requiere una puesta a tierra.**
- Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- No utilice en exteriores.
- Este aparato solo es apto para uso doméstico. No utilice este aparato para fines distintos al previsto.
- Desenchufe siempre el aparato de la corriente cuando no lo vaya a utilizar, antes del montar o desmontar piezas, o antes de limpiarlo.
- No sumerja el aparato en el agua u otros líquidos.
- No deje que el cable cuelgue por el borde de una mesa o una encimera, ni que entre en contacto con superficies calientes.
- No deje el aparato desatendido cuando esté funcionando.
- No toque las superficies calientes.
- Asegúrese de que tenga una buena ventilación y mantenga un espacio de unos 15 cm alrededor del aparato.
- No coloque el aparato sobre o cerca de materiales combustibles como manteles o cortinas.
- Sujete siempre el aparato de las asas cuando lo mueva.

## 👁 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

### Asa

(en ambos lados)

### Placa de cocción

La superficie antiadherente proporciona una cocción uniforme y unos resultados consistentes.

### Termostato regulable

### Conector



### Bandeja de goteo

Recoge el aceite y la grasa para facilitar su desecho.

## ANTES DE USAR POR PRIMERA VEZ

Quite todos los materiales de embalaje y limpie el exterior del aparato con un paño un poco húmedo.

Limpie la placa de cocción con un paño suave y húmedo, o con una esponja con un lavavajillas. Limpie con un paño húmedo o una esponja. No sumerja nunca el aparato en el agua.

Instale la bandeja de goteo en el aparato.

## PRECALENTAMIENTO

1. Ponga el aparato sobre una superficie plana, estable y resistente al calor.
2. Vierte un poco de aceite para cocinar sobre la placa de cocción y distribúyalo con un paño suave o papel de cocina.

3. Ajuste el termostato del conector a la posición "MIN".



4. Conecte el conector a los pines de la toma del aparato y, a continuación, enchufe el cable a la corriente.
  - Cuando utilice el aparato por primera vez, puede que se desprenda un poco de humo y un ligero olor por unos minutos.
5. Precaliente el aparato unos 5 minutos al máximo.
  - El indicador luminoso se encenderá.

## COCINAR

Tras precalentarse, el aparato estará listo para usarse.

- Gire el mando del termostato hacia posición deseada.
- Cocine la comida a su gusto.
  - Cuando termine de cocinar, gire el termostato a la posición "MIN".



## NOTA:

- Nunca corte la comida directamente sobre el aparato.
- Utilice siempre una espátula de madera para no dañar la superficie de cocción.
- No toque las partes metálicas del aparato cuando esté funcionando, ya que estarán calientes.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Desenchufe el cable y retire el conector de la toma del aparato.

- **NOTA:** Cuando desenchufe el cable de la toma de corriente, procure agarrarlo del enchufe, no del cable.

Deje que el aparato se enfríe antes de limpiarlo.

No sumerja la placa de cocción o el conector en el agua. Límpielos con un paño un poco húmedo.

Retire la bandeja de goteo con cuidado para desechar la grasa recogida. **NOTA:** No deseche la grasa por el desagüé, ya que podría solidificarse y causar obstrucciones.

Lave la bandeja de goteo con agua jabonosa tibia. Enjuague bien.

Limpie el exterior del aparato utilizando un paño suave y un poco húmedo.

Retire el exceso de grasa de la placa del cocción con un papel de cocina y límpiela con un paño o esponja humedecida con un poco de lavavajillas. Séquela con un paño suave.

Limpie la placa de cocción después de cada uso.

**¡Atención!** Nunca utilice productos de limpieza abrasivos o químicos, dado que podrían dañar el aparato y el revestimiento antiadherente de la placa de cocción.

Las superficies en contacto con los alimentos deben limpiarse regularmente para evitar la contaminación cruzada entre los distintos tipos de alimentos. Se recomienda usar un paño suave y húmedo para limpiar las superficies que hayan entrado en contacto con los alimentos.

Cuando se manipulan alimentos, siempre se debe practicar una buena higiene para evitar intoxicaciones alimentarias o una contaminación

cruzada de alimentos.

El conector debe estar completamente seco antes de insertarlo en la toma del aparato.

## **ESPECIFICACIONES**

Datos nominales: 220-240V~ 50-60Hz  
1800W

## ELIMINACIÓN



Somos un distribuidor responsable y nos preocupa el medio ambiente. Por estemotivo le pedimos que siga correctamente las instrucciones de eliminación a la hora de desechar el aparato y su material de embalaje. De estemodo, contribuirá a la conservación de los recursos naturales y garantizará que se recicla de modo correcto para preservar la salud las personas y el medio ambiente.

Este aparato y su embalaje se deben desechar conforme a la normativa y regulación local.

Debido a que el aparato contiene componentes electrónicos, el aparato y sus accesorios no se deben tirar en la basura doméstica al final de la vida útil del aparato.







Consulte a las autoridades locales sobre el modo correcto de eliminación y reciclaje de residuos.

El aparato se debe depositar en un punto local de recogida de residuos para proceder a su reciclaje. En algunos puntos de recogida se aceptan residuos gratuitamente.

Le pedimos disculpas por cualquier problema provocado por pequeñas inconsistencias en estas instrucciones, que podrían ser debidas al proceso de desarrollo y mejora del producto.

Etablissements Darty & fils ©,  
129 Avenue Gallieni, 93140 Bondy, France 02/08/2021

# ÍNDICE

	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES.....	p. 39
	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.....	p. 41
	VISTA GERAL DO PRODUTO.....	p. 42
	LIMPIEZA E MANUTENÇÃO.....	p. 44
	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.....	p. 45
	ELIMINAÇÃO.....	p. 46

## **⚠️ INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES**

**LEIA OS SEGUINTE AVISOS DE SEGURANÇA E AS INSTRUÇÕES CUIDADOSAMENTE ANTES DE UTILIZAR O APARELHO E GARDE PARA FUTURAS REFERÊNCIAS.**

### **AVISOS**

- Este aparelho foi criado para ser usado em aplicações domésticas e semelhantes, como:
  - Áreas de cozinha do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
  - Casas de quinta;
  - Por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes do tipo residencial;
  - Ambientes do tipo residenciais com pequeno-almoço.
- Se o fio da alimentação ficar danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o agente de reparação ou uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar quaisquer perigos.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade a partir dos 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento se forem supervisionadas ou se tiverem recebido instruções relativamente à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os riscos envolvidos.

Las tareas de limpieza y mantenimiento a cargo del usuario no podrán ser realizadas por niños, salvo que sean mayores de 8 años y estén supervisados.

As crianças não deverão brincar com o aparelho.

As tarefas de limpeza e manutenção por parte do utilizador não devem ser efetuadas por crianças, exceto se tiverem mais de 8 anos e forem supervisionadas.
- Mantenha o aparelho e o fio fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
- Só pode usar o conetor adequado.
- Este aparelho não foi criado para ser utilizado com um temporizador externo ou um sistema de comando à distância em



separado.

- A temperatura das superfícies acessíveis pode ser elevada quando o aparelho está em funcionamento.
- A superfície exterior pode aquecer quando o aparelho estiver a funcionar.
- AVISO: Se a superfície ficar rachada, desligue o aparelho, para evitar qualquer possibilidade de choques elétricos.
- Não coloque o aparelho em cima ou perto de um fogão a gás ou elétrico que esteja quente, nem permita que toque num forno ou mini-forno aquecido.
- Relativamente às instruções de limpeza das superfícies em contacto com os alimentos, consulte a secção "LIMPEZA E MANUTENÇÃO" nas páginas 44-45 do manual.



- **Cuidado: Superfície quente.**  
As superfícies podem aquecer durante a utilização.

## INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA

- Antes de utilizar o aparelho, certifique-se de que a tensão indicada no produto corresponde à tensão de rede da sua casa.
- **Aviso: Este aparelho tem de ser ligado à terra.**
- As crianças têm de ser supervisionadas para se certificar de que não brincam com o aparelho.
- Não utilize no exterior.
- O aparelho destina-se apenas a uso doméstico. Não use o aparelho para outros fins para além daqueles para que foi previsto.
- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada quando não o utilizar, antes de montar ou remover acessórios e antes de proceder à limpeza.
- Não mergulhe o aparelho em água ou noutro líquido.
- Não deixe o fio pender na extremidade de uma mesa ou bancada, nem entrar em contacto com superfícies quentes.
- Não deixe o aparelho sem supervisão enquanto este estiver ligado.
- Não toque nas superfícies quentes.
- Certifique-se de que a ventilação é adequada e deixe um espaço aberto de aproximadamente 15 cm à volta do aparelho.
- Não utilize o aparelho em cima ou perto de materiais combustíveis, como toalhas de mesa ou cortinas.
- Quando transportar o aparelho, segure-o sempre pelas pegas.

## VISTA GERAL DO PRODUTO

### Pega

(em ambos os lados)

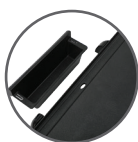
### Placa de confeitaria

A superfície antiaderente permite uma confeitaria uniforme para obter resultados consistentes.

### Termostato ajustável



### Conetor de engate



### Tabuleiro dos pingos

Recolhe óleo e gordura para uma eliminação fácil.

## ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Remova todo o material de empacotamento e limpe o aparelho com um pano ligeiramente embebido em água.

Limpe a placa de confeitaria com um pano húmido suave ou uma esponja com um pouco de detergente neutro. Limpe com um pano húmido ou uma esponja. Nunca coloque o aparelho dentro de água.

Insira o tabuleiro dos pingos no aparelho.

## PRÉAQUECIMENTO

1. Coloque o aparelho numa superfície plana, estável e resistente ao calor.
2. Verta um pouco de óleo na placa de confeitaria e limpe com um pano suave ou papel de cozinha.

3. Defina o termostato do conector de engate para a posição "MIN".



4. Ligue o conector de engate aos pinos do aparelho e, em seguida, ligue o fio à tomada elétrica.
  - Quando utilizar o aparelho pela primeira vez, é possível que surja um ligeiro odor e algum fumo durante os primeiros minutos.
5. Pré-aqueça o aparelho durante cerca de 5 minutos na definição máxima.
  - O indicador luminoso acende.

## CONFEÇÃO

A seguir ao pré-aquecimento, o aparelho está pronto para cozinhar.

- Defina o termostato para a posição desejada.
- Deixe a cozinhar consoante o seu gosto.
  - Quando terminar de cozinhar, coloque o termostato na posição "MIN".



## NOTA:

- Nunca corte diretamente no aparelho.
- Utilize sempre uma espátula de madeira para evitar danificar a superfície de confeção.
- Quando o aparelho estiver a funcionar, não toque nas partes metálicas porque estão muito quentes.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Desligue o conector de engate da tomada e depois retire-o do aparelho.

- **NOTA:** Ao remover o conector da tomada, certifique-se de que segura na ficha e não puxa pelo fio.

Deixe o aparelho arrefecer antes de o limpar.

Não mergulhe a placa de confeção e o conector de engate em água. Limpe-os com um pano ligeiramente embebido em água.

Remova cuidadosamente o tabuleiro dos pingos e elimine o óleo recolhido. **NOTA:** Não verta o óleo na canalização, uma vez que pode solidificar e provocar bloqueios.

Limpe o tabuleiro dos pingos com água quente e detergente. Enxague bem.

Limpe a superfície exterior do aparelho com um pano ligeiramente embebido em água.

Retire o excesso de óleo da placa de confeção com um pedaço de papel de cozinha e, de seguida, limpe-o usando um pano húmido ou uma esponja com um pouco de detergente neutro. Seque com um pano macio.

Limpe a placa de cozinhar após cada utilização.

**Cuidado!** Nunca use detergentes abrasivos ou químicos, uma vez que podem danificar o aparelho e o revestimento antiaderente da placa de confeção.

As superfícies que entrem em contacto com alimentos devem ser limpas regularmente, para evitar a contaminação cruzada por tipos diferentes de alimentos. Aconselha-se o uso de um pano húmido para cuidar dessas superfícies.

Devem ser sempre seguidas práticas de higiene alimentar corretas para evitar o risco de envenenamento alimentar/contaminação cruzada.

O conector de engate deve estar completamente seco antes de ser inserido na tomada de ligação do aparelho.

## **CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

Especificações: 220-240V~ 50-60Hz  
1800W

## ELIMINAÇÃO



Como retalhista responsável, preocupamo-nos com o ambiente. Como tal, aconselhamos que cumpra os procedimentos adequados para eliminação do aparelho e dos respectivos materiais de embalagem. Dessa forma, irá ajudar a conservar recursos naturais e assegurar que são reciclados de uma forma que protege a saúde e o ambiente.

Deve eliminar este aparelho e a sua embalagem de acordo com a legislação e regulamentação locais. Dado que este aparelho contém componentes eletrónicos, o produto e os seus acessórios devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico quando atingirem o fim da sua vida útil.

Contacte as autoridades locais para obter informações acerca da eliminação e reciclagem.

O aparelho deve ser transportado para o ponto de recolha local, para reciclagem. Alguns pontos de recolha aceitamos aparelhos semencargos.

Pedimos desculpa por qualquer inconveniente provocado por pequenas inconsistências nestas instruções, as quais poderão ser resultado do melhoramento e desenvolvimento do produto.

Etablissements Darty & fils ©,  
129 Avenue Gallieni, 93140 Bondy, France 02/08/2021





**PROLINE**

Etablissements Darty & fils ©,  
129 Avenue Gallieni, 93140 Bondy, France